

sea-shore and lands reclaimed from the sea, comprised within the said territory and forming part of the public domain.

Formalities  
for future  
alienations.

From and after the 16th of March, 1916, every alienation or lease of one or more of the properties mentioned in the foregoing paragraph may be effected solely with the express authorization of the Lieutenant-Governor in Council, and on such conditions and under such restrictions as he may determine."

R.S. 1572,  
am.

**2.** Article 1572 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 2 George V, chapter 16, section 1, is again amended by replacing the second paragraph thereof by the following:

Certain  
transfers  
ratified.

"Nevertheless, any other transfer made after the first day of July, 1909, during five years to be counted from the date of the location ticket, shall be valid, if previously authorized by the Minister, on proof, to his satisfaction, that such transfer is in the interest of settlement; and the transferee shall be subject to the same prohibition as the original owner."

Certain  
other trans-  
fers ratified.

**3.** Any transfer anterior to this act, and already authorized or accepted by the Minister, within the limits set forth in section 2, shall be valid for all lawful purposes, any provision to the contrary notwithstanding.

Coming into  
force.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 18

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of forests against fire.

[Assented to 16th March, 1916]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R.S. 1638,  
am.

**1.** Article 1638 of the Revised Statutes, 1909, is amended:  
*a.* By replacing the words: "between the fifteenth day of June and first day of September, and between the fifteenth day of November and fifteenth day of March," in the fifth, sixth and seventh lines thereof, by the words: "between the 16th of November and the 31st of March

of the following year, but between the 1st of April and the 15th of November, it is necessary to first obtain the written permission of the Minister, or of any other officer of the department thereto authorized by the Minister, or of the fire ranger.”;

b. By adding thereto the following paragraphs, viz :

“In places where there is no fire ranger or officer authorized as above mentioned, the written permission may be given by the rural inspector, after such inquiry as that municipal officer may deem necessary in the circumstances. The rural inspector, acting under this provision, shall be entitled to the costs mentioned in the Municipal Code, as if he had acted in the course of his duties when his services are required for municipal affairs. Permission may be given by rural inspector in certain cases.

Every permit issued under this article shall be subject to revocation, and may be drafted, as well as repealed, in the terms of the forms C and D annexed to this act. Revocation of permit.

In case of contestation, the decision of the Minister shall be final on every question touching the issue of a permit or the revocation of a permit already issued. Decision of Minister to be final.

**2.** Article 1639 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 2 George V, chapter 16, section 2, is replaced by the following: R.S. 1639, replaced.

“**1639.** 1. When the permission authorized by article 1638 has been given, the Minister, the officer of the department authorized thereto, the fire ranger or the rural inspector, as the case may be, must decide what precautions are to be taken in the special circumstances of each case. Precautions to be decided by special circumstances of each case.

In every case, however, the material to be burned must be piled in heaps or rows at a distance of at least fifty feet from the forest, and it shall be the duty of the person so authorized to make a fire, to remain on the spot until the fire is completely extinguished. General provisions.

2. The fact of obtaining a permit to burn shall not discharge the person obtaining the same from general responsibility for any damages caused by the fire so lighted. Obligations to remain.

3. The permit thus obtained shall not allow the setting of a fire, at the time mentioned, if a heavy wind is blowing at that time, and if conditions are such as might cause fire outside of the place indicated. Fire not to be set under bad weather conditions.

**3.** The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting therein, after article 1641 thereof, a new article, 1641a, as follows: R.S., 1641a, enacted.

“ **1641a.** Every holder of a license to cut timber on Obligations

of holders of license to cut timber. public lands adjacent to land over which a right of way is exercised for railway purposes, is bound to clear away the forest debris on a depth of one hundred feet from the boundary line of the right of way.

Burning of debris. Such debris, after having been piled in heaps or rows, may be burned under the direction of a fire inspector at favourable times, fixed by him.

Minister may have work done in certain case. Upon the failure of any holder of a license to cut timber to comply with the provisions of the law in that respect, the Minister may order and have such clearing done; the expense of such work shall be at the charge of the license-holder who is bound to perform such work.

Certificate of Minister to be final. The certificate of the Minister shall be final, and shall establish beyond discussion that such indebtedness is exigible from the license-holder or holders interested."

R.S., 1646a, am. **4.** Article 1646a of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 2 George V, chapter 16, section 3, is amended by replacing the words: "more than fifty," in the fourth line thereof, by the words: "less than twenty-five nor more than two hundred."

R.S., 1655a, 1665b and 1655c, enacted. **5.** The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting therein, after article 1655 thereof, three new articles, as follows:

Persons may be summoned to aid in extinguishing fire. **"1655a.** Any fire ranger or other officer charged with the duty of protecting the forest from fire, may summon any male person of the age of at least eighteen years and at most fifty-five years, to assist in extinguishing any forest fire; and any person furnishing such assistance may claim payment therefor at the rate of not more than \$1.50 per day and board, or \$2.00 per day without board.

Payment for services.

By whom payment to be made. Such payment shall be made by the Department of Lands and Forests, but the Minister must have such sum reimbursed, in the proportion determined by him, by the holders of licenses to cut timber who have or might have benefitted by the services so rendered.

Certificate of Minister to be final. The certificate of the Minister shall be final, and shall establish beyond discussion that such reimbursement is exigible.

Penalty. **"1655b.** Every person to whom article 1655a applies, who refuses or neglects, without reasonable and urgent cause, to respond to the summons of the fire ranger or other officer charged with the duty of forest fire protection, shall be guilty of an offence.

Tearing **"1655c.** Whoever wilfully tears, damages, defaces,

removes or pulls down any notice, poster or sign of down the department or of one of its officers, purporting to notices, &c. be given or posted up under the law or the regulations respecting the protection of forests against fire, shall be guilty Penalty. of an offence, and liable to a fine of not less than five nor more than twenty dollars, and may be prosecuted, *mutatis mutandis*, in conformity with article 1656 or 1659, as the case may be."

**6.** Article 1656 of the Revised Statutes, 1909, is R.S., 1656, amended: am.

*a.* By replacing the figures: "1655", in the first line thereof, by the words: "1655, 1655*a*, or 1655*b*, as the case may be,";

*b.* By replacing the words: "not exceeding fifty," in the third line thereof, by the words: "not less than ten nor more than two hundred".

**7.** Article 1659 of the Revised Statutes, 1909, is amended Id., 1659, by replacing the words: "1655 and 1656," in the second am. line thereof, by the words: "1655, 1655*a*, 1655*b*, 1655*c* or 1656, as the case may be".

**8.** This act shall come into force on the day of its Coming into sanction. force.

## C. (ARTICLE 1638)

*Permit to Burn.*

*Issued under the Quebec Act respecting the protection of forests against fire.*

No.

Place

Date

These presents authorize Mr.  
of owner of lot No. township  
ship of county of  
to burn his slash or slashes on the lot above mentioned  
between the day of 19  
and the day of 19

(Signed)

Minister of Lands and Forests (*or*  
authorized officer *or* fire ranger  
*or* rural inspector for the muni-  
cipality of , *as*  
*the case may be*).

---

NOTE.—This permit may be revoked at any time.

This permit does not authorize fire to be set during the period above mentioned while a strong wind is blowing and sparks might cause the breaking out of a fire outside the boundaries specified.

The officer granting the permit must define the precautions to be taken under the special circumstances of each case.

The material intended to be burned must be piled up in heaps or rows at a distance of at least fifty feet from the forest, and the holder of the permit must remain on the spot from the time he starts the fire until the fire is completely extinguished.

The officer must also explain the provisions of the law to the holder of the permit, as well as the responsibility he may incur under the same

D. (*ARTICLE 1638*)*Revocation of a Permit to Burn.*

*Issued under the Quebec Act respecting the protection of forests against fire.*

No.

Place

Date

To Mr.

Address.

Take notice that the permit to burn No. \_\_\_\_\_ issued to you on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_, for the purpose mentioned in such permit, is revoked, and you are hereby required to extinguish all the fires you have lighted under this permit.

(Signed),

Minister (or authorized officer or fire-ranger or rural inspector for the municipality of \_\_\_\_\_, as the case may be).

---

C H A P . 1 9

An Act to amend the Quebec Mining Act.

[Assented to 9th March, 1916]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Article 2106 of the Revised Statutes, 1909, as R.S., 2106, amended by the act 1 George V (1st session), chapter 17, <sup>am.</sup> section 6, is again amended:

a. By inserting therein, after the word: "lots", in the second line of paragraph 2 thereof, the words: "but of not less than half a lot, as the north half, the south half, the east half or the west half, as the case may be,";

b. By inserting therein, after the word: "lots", in the fifth line of the same paragraph, the words: "in the case of lots of less than eighty acres".